

# Regeneración

Vivir para ser libre, ó morir para dejar de ser esclavo. P. G. G.

English Section, Page 4

ESCRITO POR TRABAJADORES Y PARA LOS TRABAJADORES

Semanal Revolucionario

No. 130.  
Sábado, 1 de Marzo de 1913.  
Saturday, March 1, 1913.

EN MEXICO.  
Por un año... \$5.00 moneda mexicana  
Por 6 meses... \$2.50 moneda mexicana

EDITOR: Anselmo L. Figueroa,  
809 Yale Street  
Los Angeles, California  
Entered as Second-Class matter Sept. 12, 1910, at Los Angeles, Cal.

EN LOS ESTADOS UNIDOS.  
Por un año... \$2.00 oro  
Por seis meses... \$1.10 oro  
Por tres meses... \$0.60 oro

5 CTS. ORO.  
10 Cts. Moneda Mexicana.

## Mexico es un Ciclón Revolucionario

### Lo Inevitable

Decididamente marchamos á pasos de gigante hacia la revolución, hacia una conmoción que, iniciándose en un país, se propague, como en 1848, á todos los países vecinos; agitando la sociedad actual hasta sus entrañas, renovando y fortaleciendo las fuentes de la vida.

Los primeros capítulos de una obra escritos por mí en 1879, hablan de la revolución social como un hecho inminente. El despertar del proletariado que entonces se producía en Francia, después del desastre de la Commune, la extensión que tomaba el movimiento obrero en los países latinos, el arrojé de la juventud rusa y la propaganda rápida de las ideas socialistas que se hacía entonces en Alemania—aunque los germanos hubiesen quedado por largo tiempo refractarios al socialismo francés—y, en fin, las condiciones económicas de Europa, todo hacía prever el próximo estallido de una revolución social.

Revolucionarios y moderados estaban de acuerdo en presagiar que el régimen burgués, conmovido por la revolución de 1848 y por la Commune de París, no habría podido resistir mucho el ataque del proletariado europeo; antes de finalizar el siglo se habría obtenido su derrota. Aquellos misms que se oponían y combatían nuestra táctica revolucionaria y la reemplazaban por el parlamentarismo, no querían estar detrás nuestro y calculaban, con los cómputos de los votantes en mano, que antes del fin del siglo habrían conquistado la mayoría del parlamento alemán decretada la expropiación y cumplida la revolución social con la escuela electoral, mucho tiempo antes que los pueblos latinos.

“No obstante—nos dicen hoy, unos quejándose y otros con aire de triunfo—hemos entrados en el siglo veintésimo, y la revolución prometida tardará en llegar!” Se podría aun decir—según los burgueses, á lo menos—que el triunfo de la burguesía no ha estado nunca tan seguro como ahora.

Parece que los trabajadores hayan perdido la esperanza de una revolución; ellos se contentan con mandar unos pocos representantes al parlamento y esperan obtener así del Estado toda especie de favores. Asimismo, sus demandas no se reducen sino á pequenitas concesiones por parte de los explotadores. Cuando más, el trabajador convertido á la democracia socialista, osa volverse un día asalariado del Estado, una especie de pobre funcionario que, al cabo de 25 ó 30 años de trabajo y de sumisión, gozará una pequeña pensión.

En cuanto á las miradas más largas á la revolución que prometía tumbiar todas las ideas y comenzar una nueva era de civilización; en cuanto á este venir de bienestar, de dignidad, de liberación, de igualdad, que el trabajador había entrevisto un día para sus hijos, hoy se dice que no es sino fantasía. Hasta se ha constituido toda una escuela de socialistas que pretenden poseer una ciencia por su cuenta y según la cual quedaría probado que el socialismo es un contrasentido.

“Disciplina, sumisión á los jefes, y todo lo que se puede hacer por el obrero se hará en el parlamento!” Olvidó el fusil, el 1793, el 1848 y el 1871; ayudó á los burgueses en adueñarse de las colonias en África y en Asia, explotado con ellos al negro y al chino, y se hará por nosotros todo lo que se pueda... sin perjudicar demasiado al burgués. Pero está con una condición, una sola; olvidó esa palabra, esa ilusión de la revolución!”

Y bien; esos señores gritan victoria demasiado pronto. Ante todo nosotros apenas hemos entrado en el veintésimo siglo, y si diez ó veinte años representan mucho en la vida del individuo, ellos son pocos ó nulos entre los acontecimientos históricos. Un suceso de tan inmensa importancia como la revolución social, no requiere acaso que se le acuerde el tiempo de algún año?

No, no nos hemos engañado cuando, veinticinco años hace, veíamos acercarse la revolución social. Hoy ella es tan inevitable como lo era un cuarto de siglo atrás. Solamente debemos reconocer que entonces no sondeábamos toda la profundidad de la reacción á que nos condujeron la derrota de Francia en 1870 y 1871 y el triunfo militar del imperio alemán. No calculamos toda la longitud de la tregua que debía determinarse en el movimiento revolucionario europeo á continuación de aquella derrota y de aquella victoria.

Si la guerra de 1870-71 hubiera debilitado simplemente la potencia militar de Francia y de Alemania juntas, esto habría sido sin consecuencias fun-

vorables para el desenvolvimiento revolucionario. Pero la guerra nos condujo mucho más lejos; por treinta años ella había paralizado la Francia. Con Metz, á dos ó tres horas de París, sin fortaleza alguna, pero con campo atrincherado, del que medio millón de hombres—perfectamente equipados hasta con el más pequeño suministro de artillería—podían ser lanzados sobre la capital, veinticuatro horas después, y mejor antes, de una declaración de guerra; con la triple y luego la cuádruple alianza, lista para hacer pedazos la Francia—y este peligro no ha cesado de estar suspendido sobre ella hasta estos últimos años—con la mejor flor de la juventud francesa diezmada, ya en los campos de batalla, ya en el empujamiento de París; en estas condiciones, ¿cómo no iba á atravesar Francia un cuarto siglo de militarismo, no estar sometida á Roma por temor á una guerra intestina, y no entusiasmarse ciegamente por la alianza franco-rusa? Era inevitable, fatal!

Y si volvemos un poco atrás la mirada, nosotros—que hemos combatido día á día el clericalismo y el militarismo, el cesarismo y el boulangismo—no podemos sino admirar y maravillarnos de una cosa: de que la Francia haya sabido atravesar su funesto período histórico sin entregarse á un nuevo César.

Si la aventura boulangista, sostenida por la potencia de los banqueros anglo-americanos, por los clericales y los realistas de la Europa entera, ha concluido á pesar de todo tan miserablemente; si la Francia no se convirtió en clerical, mientras Inglaterra en cambio se “catoliquiza” y Alemania parece querer seguirla en su vía; si vemos en fin, á la Francia después de tantos años—hoy de amenazas, volviendo en sí, renaciendo á la vida y dando al mundo la bella y joven generación de hoy que le hace recuperar el puesto correspondiente en el movimiento de renovación de la civilización, todo esto sobreviene porque la fuerza de la corriente revolucionaria ha sido mucho más poderosa y enérgica de cuanto pareció á los que no ven sino la superficie de los acontecimientos.

¿Qué se arroje cuando se quiera el anatema á los revolucionarios más ardientes—sobre todo á los anarquistas que supieron reelevar alta la bandera roja, tener la Francia armada y alguna vez eliminar de la arena política á quienes tenían el puesto caliente para otros reaccionarios, más francos aun en su reacción—que los maldigan hasta que quieran! La historia dirá que debemos á su energía, á la agitación que ellos hubieron con la propia sangre, el haber mantenido atrás la reacción. La verdad es que el partido revolucionario, aunque débil numéricamente, ha debido desplegar una energía inmensa, desesperada, para meter freno á la reacción de adentro y de afuera. Cierzo, nosotros no exageramos esta fuerza, pero ¿dónde estaríamos hoy sin ella?

El mismo pensamiento se adapta, palabra á palabra, á España y á Italia. ¿Quién de nosotros habría osado prever que en España se procuraría introducir de nuevo las torturas de la Inquisición contra los obreros rebeldes? ¿Quién habría imaginado los estragos de la ametralladora en Milán? Sin embargo, todo esto se ha hecho; pero ha sido una simple tentativa, puesto que la respuesta de los trabajadores pronto supo reconducir á esos “fabiosos” al raciocinio.

Solamente hoy podemos comprender la tregua del movimiento en seguida de la guerra franco-alemana. Y la consecuencia más desastrosa de las derrotas de 1870-71, fué el debilitamiento intelectual de la Francia.

La necesidad de preservar ante todo su existencia, en la cual fué colocada la nación francesa, su genio popular, su influencia civilizadora, su existencia como nación, paralizó el pensamiento revolucionario. La idea de una insurrección evocada, la de una guerra civil que sería donada por los cañones del extranjero, acudido para ayudar y recobrar el orden burgués. Por otra parte, todo lo que en Francia había habido de más enérgico, de más ardiente y afecto, toda una generación había perecido en la gran lucha que comenzó de la investidura de París. Entera, una joven generación de revolucionarios atraídos hacia París bajo el imperio, había perecido en las masacres á la caída de la Commune. La vida intelectual de toda la Francia se resintió; ella se doblegó, se ablandó, cayó en las manos de los impotentes, de los enfermos y pusilánimes.

Tal achatación de la Francia significó el achatación, no solo de una nación que había caminado á la cabeza de la civilización, sino de todo un período histórico vivido en Europa desde 1848 á 1870. La Europa volvió á 1849, al 1830. Alemania, victo-



¡TODO HA SIDO CAMBIADO! PERO LA SITUACION DE LOS TRABAJADORES CAUNDO... ? (D el "The Tribune," al Los Angeles, C al.)

### ¡LEUZ!

Veloz como o raio, suave como a brisa, harmoniosa como os acordos da harpa eolea de merlin, Leuz! ó Leuz! irrada em todos os pontos do cosmos com os seus raios aurilugentes. Desce aos vales, galga as montanhas, penetra nas florestas, per corria as selvas, Leuz, ó Leuz do Ideal! ilumina com teas chamadas, todos os reconditos cantos do planeta terra.

Atravessa os mares, que separam os povos, que dividem as raças, Leuz, ó Ideal! ir mana os homeus na mies ma comunhao de ideas, para que cormem as guerras, os roubos, os morticimos; bássce a exploracão de homem pelo homem, as desigualdades sociais e economicas, a propriedad de privada, as religioes de densos e da patria!

Como o furacão destruidora, como a catastrofe, como vendaval, Leuz, ó Leuz do Ideal! entra nas cidades, na luz, nas aldeias, no lar, a iluminar os cerebros, desfazendo os prejuizos, os dogmas os preconceitos, as convencioes que amordacam as consciencias dos produtores tornados automatizados, para gaudio das classes privilegiadas, que parasitam em quanto que os parias, os sem paó, que tudo produzem, morrem de fome, nas peccigas, nas ruas, nos hospitais! Entra nos quartes, Leuz do Ideal! e diz aos soldados filhos do povo que dentro do peito de cada agalvado, la teia um coracão de tirano, que a disciplina e uma mentira, pois que ninguem lhe outorgou direitos, que as guerras sao o roubo e uma monstruosidade, quer sejam de conquista ou anexacão com o que nada lucram los pobres, mas sim a plutocracia em beneficio de quem ela se faz: dize—lhe que apontem as espingardas ao peito dos controneis, generais capitães, enfim, contra todos os que se digam superiores; alando nem os quartes e que se lan-

cem na expropiacão das riquezas sociais e naturais que huje são pertença de meia duzia de bandidos, a terra não sendo de ninguem deve ser pertencente de todos; que os instrumentos de trabalho devem estar na posse da comunidade para todos os produtores se utilizarem deles em proveito da colectividade!

Leuz! O Ideal! fala a todos os que acreditam na sua emancipacão por intermedio dos charlatães de altar e do parlamento; e a todos tu, Leuz de Ideal sublime, faz ver as causas da sua miseria, que e obra de deus, do Estado e do Capital.

Leuz! ó Leuz! sobe de Caucaos do Himalaia e dos seus picos pincaros prega dos proletarios a santa guerra de classes. Dize-lhe que nós os anarquistas, somos os seus filhos, que fazemos a propaganda da Verdad e que em holocausto a ti subimos serenos ao cadafalso, ao patibulo, a guilhotina, ou entramos nas masmorras, nos carceres, nas penitenciarías, onde nos encerra o poder dos baionetas manciadas pela ignorancia.

Leuz! he deus, que hade operar a fallugencia de Humaidada Sofredora, que são todos os trabalhadores; entã—hinos a Anarquia que hade resolver o problema dos problemas; a miseria! Mostra-lhe a hipocresia consubstanciada em Deus; a mentira personificada no Estado; e o roubo idolo adorado de Capital.

Leuz pregahle a Revolucion Social; mostra-lhe os exemplos dos nossos irmaós do Mexico!.....

Veloz como raio, furiosa como o vendaval, como o ciclone, destruidora, sem parar, sem detencão, sem temor, vai Leuz, ó Leuz do Ideal, ó Minha Mãe! vai!

Vai, minha mãe, não facas sofrer mais este teu fillo!

HAGAPITO SERENO.

E. F. Magon, Bee P. O., Washington.  
Mrs. Paula C. Magón, Care Box 1666, Los Angeles, Cal.

Mi inolvidable Paulita—ahora es el tiempo de darte unas malas noticias: esta mañana hemos sido llamados, Ricardo, Anselmo, Librado y yo, ante la Mesa Directiva que concede la Libertad Preparatoria, (Liberty on Parole) y Mr. DeLan, Superintendente del Departamento de Prisiones y al mismo tiempo del Departamento de Justicia, quien ha venido de Washington, D. C., nos notificó el no haberse decidido que se concediera nuestro “libertad preparatoria” basándose en las razones de que en casos similares al nuestro por violación á las leyes de neutralidad habia sido negada la prerrogativa de la “libertad preparatoria” á prisioneros de Leavenworth, Kans., en pocas palabras: quiere decir esto que, nosotros no se nos pondrá en libertad al final del mes próximo de Febrero sino hasta el 19 de Enero de 1914, cuando haya expirado ya nuestro “buen tiempo”, amenos que nuestros amigos, camaradas y honestos amantes de la libertad del pueblo NO SECCEN SU TRABAJO DE PROPAGANDA, en favor de nuestra libertad é incondicional absoluta.

Nuestra libertad depende ahora de la solidaridad, consciencia y constancia, actividad é individual iniciativa de todos nuestros camaradas y simpatizadores. Favor de noticiar esto á nuestro abogado Mr. Andrews, y á los compañeros de “Regeneración” y demás camaradas en general, lo antes dicho, demanera que ellos no esperen por mas tiempo que se nos ponga en libertad preparatoria sino que dirigan todos sus esfuerzos DIRECTOS A OBTENER NUESTRA LIBERTAD bajo las razones de que hemos sido sentenciados con testigos falsos como lo demuestra el testimonio que dió el Capitán Pablo Smith.

Nosotros esperamos que de hoy en adelante “Regeneración,” redoble sus esfuerzos para á traer consigo una constante vigorosa y general campaña por NUESTRA ABSOLUTA É INCONDICIONAL LIBERTAD.

Si “Regeneración” toma la vanguardia con entusiasmo todo marchar á bien. Quisiera escribirte sobre asuntos de familia pero por esta vez solamente se me ha permitido escribirte esta carta especial, pormedio de la bondad del jefe de la Prisión, Mr. William F. Muehe.

Saludos de todos y para todos. Con un interminable amor para ti, quedo como siempre tu amoroso compañero de vida. ENRIQUE.....

### INICIATIVA PARA MATAR EL DEFICIT QUE PESA SOBRE REGENERACION PROPONGO

Que para quitar el déficit que hoy tiene REGENERACION, todos los miembros y simpatizadores de nuestra causa nos obligáramos á hacer un poderoso esfuerzo y para EL DIA 30 DE MARZO DE 1913, sin faltar uno, remitirnos á la oficina de REGENERACION la cantidad de DOS PESOS; pues creo, estoy casi seguro, que al efectuarlo así, de un solo golpe quedaría muerto tal déficit. Esto será siempre sin perjuicio de las cuotas y colectas ordinarias.

Con que, compañeros y simpatizadores de todo el mundo, á obrar sin perder tiempo, y llevar á la práctica sin poner dificultad á mi iniciativa, y que nuestro órgano REGENERACION se vea enteramente libre para el día primero de Abril próximo; para que así, ya libre de toda deuda, pueda combatir con más brío contra la trilogía enemiga, que se llama Gobierno, Capital y Religión.

Camaradas: Seamos, solidarios y que ésta iniciativa sea aceptada de todos sin excepción de raza, ni sexo.

Hermanos de infortunio: nuestra patria es el universo, y no debemos derramar sangre por defender un legado de tierra, proclamándolo como nuestra patria. Pues bien. ¿Que sería de nosotros si nos faltara REGENERACION? ¿Quedaría incompleta la educación que hasta la fecha nos ha venido impartiendo!

Camaradas: Demos más y más cada día ejemplos de solidaridad á nuestros enemigos: ellos son pocos, nosotros somos muchos; ellos son fuertes por sus elementos, nosotros somos fuertes por nuestro esfuerzo personal, y al ver esto, nuestros enemigos quedarán convencidos que en nosotros existe una fuerza indomable. ¡Viva el Partido Liberal Mexicano! ¡Viva la Anarquía! ¡Viva nuestro órgano REGENERACION!

Toda correspondencia y dinero remítase al Editor, Anselmo L. Figueroa, 809 Yale Street, Los Angeles, California.

Tierra y Libertad, GABRIEL TIJERINA.

### Cronica de Las Vicisitudes del Capital.

Schloss, y la Sra. Walerya Znosnjajko con su hijo que más ó menos tiene cuatro años.

Los barones son: Philipp Boechlin, Carlo Fiorello, Antonio Cornaco, Dominic Bianchi, Antonio Schirron, Antonio Capuena, Antonio Preto, Rocco Filomena, Orozco Morlando, Luis Lesnicke, Benjamin J. Legere, George H. Vauthany y Fred Hirsch.

Para sufragar los gastos de los años ganados que los están defendiendo, pueden dirigir los fondos todos los trabajadores que deseen cooperar con su óbolo, al comité de defensa que carece en lo absoluto de dinero, y esta es la dirección: Matilda Robinowitz, Secretario del Comité de Defensa, Little Falls, N. Y. “No os fijéis en la suma”, dice la solicitud.

En Tampa, Fla., han sido encarcelados algunos miembros de los más activos propagandistas de la unión de Tabaqueros, de la I. W. W.; con otro fin que de detenerles la marcha de su organización, acusándolos de “vagos.”

En Denver, Colo., otro tanto quieren hacer los burgueses de esa región con los agitadores de la referida unión, (I. W. W.) negándoles el derecho de la palabra libre en las calles; en suma; de Bate á Oeste, Norte y Sur, de los Estados Unidos no se lee otra cosa en la prensa obrera mas que los ultrajes y arbitrariedades que comete adiaro la alcahueta “autoridad” ¡por eso, y con sobrada razón nuestros hermanos rebeldes en México Inclian por destruir esa institución llamada “gobierno!” Sentimos demasiado, no poder disponer de mas espacio en REGENERACION para dar cuenta del sin fin de atropellos y crímenes que la malvada burguesía, aliada con la “autoridad” comete sobre los débiles, pues nunca lo hace con el fuerte. Y, que hacer para los mismos perros del capitalismo, pretendiendo fundirlos en las inmundas masmorras de Little Falls. Entre estas victimas se encuentra la Srita.

Veloz como raio, furiosa como o vendaval, como o ciclone, destruidora, sem parar, sem detencão, sem temor, vai Leuz, ó Leuz do Ideal, ó Minha Mãe! vai!

Vai, minha mãe, não facas sofrer mais este teu fillo!

HAGAPITO SERENO.